

Bruxelles, 28. listopada 2015.
(OR. en)

13410/15

FIN 716
PE-L 62

NAPOMENA O TOČKI „I/A”

Od:	Odbor za proračun
Za:	Odbor stalnih predstavnika/Vijeće
Br. dok. Kom.:	13159/15 FIN 699 (COM(2015) 545 final)
Predmet:	Nacrt izmjene proračuna br. 8 za opći proračun za 2015.: Vlastita sredstva i Europski nadzornik za zaštitu podataka

1. Komisija je 20. listopada 2015. podnijela Vijeću nacrt izmjene proračuna (NIP) br. 8 za opći proračun za 2015.

Taj NIP uglavnom se odnosi na reviziju predviđanja vlastitih sredstava koju Komisija provodi svake godine prije kraja listopada, u skladu s člankom 16. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1150/2000 od 22. svibnja 2000. U skladu s ishodom te revizije predloženi NIP sadrži sljedeće elemente:

- korigiranje predviđenih vrijednosti tradicionalnih vlastitih sredstava (carine) naviše (0,8 milijardi EUR);
- unošenje u proračun ostatka bilanci stanja vlastitih sredstava od PDV-a i BND-a za 2014. (5,7 milijardi EUR);
- unošenje u proračun bilanci stanja vlastitih sredstava od PDV-a i BND-a za 2015. (1,4 milijarde EUR).

Usto, taj NIP sadrži i ažuriranje predviđanja za ostale prihode (1,5 milijardi EUR).

Naposljetku, NIP sadrži i smanjenje od 123 474 EUR u odobrenim sredstvima za preuzete obveze i u odobrenim sredstvima za plaćanje u proračunu Europskog nadzornika za zaštitu podataka.

Sveukupni učinak u pogledu prihoda podrazumijeva smanjenje doprinosa od BND-a od 9,4 milijarde EUR.

2. Odbor za proračun razmotrio je na sastancima 20. i 26. listopada 2015. prijedlog Komisije te ga je jednoglasno prihvatio bez izmjena.
3. Na kraju razmatranja Odbor za proračun odlučio je predložiti Odboru stalnih predstavnika da Vijeću savjetuje da:
 - donese stajalište Vijeća o NIP-u br. 8/2015 kako je navedeno u točki 2.,
 - naloži predsjedništvu da pripremi dokumente u vezi s proračunom koje treba poslati Europskom parlamentu i da odobri nacrt pisma iz Priloga 2. u tom smislu,
 - objavi stajalište Vijeća u *Službenom listu Europske unije* kao što je navedeno u Prilogu 1.

ODLUKA VIJEĆA

o donošenju stajališta Vijeća o nacrtu izmjene proračuna br. 8 Europske unije za financijsku godinu 2015.

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 314., u vezi s Ugovorom o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegov članak 106.a,

uzimajući u obzir Uredbu (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002¹, a posebno njezin članak 41.,

budući da:

- proračun Unije za financijsku godinu 2015. konačno je donesen 17. prosinca 2014.²,
- Komisija je 20. listopada 2015. podnijela prijedlog koji sadrži nacrt izmjene proračuna br. 8 za opći proračun za financijsku godinu 2015.,
- kako bi se omogućilo upravljanje novčanim tokovima država članica na kraju godine i pravodobno olakšalo financijsko opterećenje državnih blagajni potrebno je da se nacrt izmjene proračuna br. 8 za opći proračun za 2015. donese bez odgađanja. Stoga je u skladu s člankom 3. stavkom 3. Poslovnika Vijeća opravdano skratiti osmotjedno razdoblje za obavješćivanje nacionalnih parlamenata utvrđeno u članku 4. Protokola br. 1,

¹ SL L 298, 26.10.2012., str. 1.

² SL L 69, 13.3.2015., str. 1.

ODLUČILO JE:

Jedini članak

Stajalište Vijeća o nacrtu izmjene proračuna br. 8 Europske unije za financijsku godinu 2015. doneseno je 10. studenoga 2015.

Cjeloviti tekst dostupan je za čitanje ili preuzimanje na internetskim stranicama Vijeća:
<http://www.consilium.europa.eu/>.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. studenoga 2015.

*Za Vijeće
Predsjednik*

NACRT PISMA

od : predsjednik Vijeća

za : predsjednik Europskog parlamenta

Poštovani,

u posebnom dopisu šaljem Vam stajalište Vijeća o nacrtu izmjene proračuna br. 8 za financijsku godinu 2015.¹, koje je Vijeće donijelo 10. studenoga 2015.

(pozdrav na kraju dopisa).

¹ dok. 13439/15 BUDGET 37.